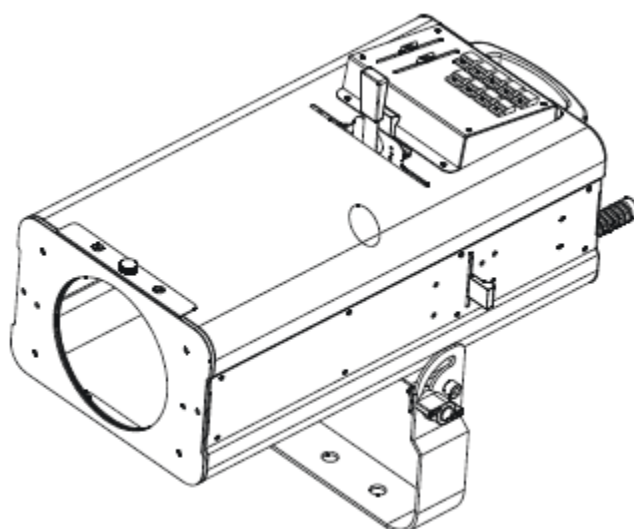




# FS600LED



## Uživatelská příručka

A.D.J. Supply Europe  
B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Nizozemsko  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Obsah

|                                                                           |    |
|---------------------------------------------------------------------------|----|
| ÚVOD .....                                                                | 3  |
| OBEČNÉ POKYNY .....                                                       | 3  |
| VLASTNOSTI .....                                                          | 3  |
| BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ .....                                               | 3  |
| SESTAVENÍ .....                                                           | 4  |
| PROVOZNÍ POKYNY .....                                                     | 5  |
| 3 KANÁLY - DMX HODNOTY A FUNKCE .....                                     | 6  |
| OVLÁDACÍ PRVKY .....                                                      | 6  |
| OVLÁDACÍ PANEL .....                                                      | 7  |
| VÝMĚNA POJISTKY .....                                                     | 7  |
| GOBO DRŽÁK .....                                                          | 7  |
| FOTOMETRICKÁ TABULKA: .....                                               | 7  |
| INSTALACE .....                                                           | 7  |
| ČIŠTĚNÍ .....                                                             | 8  |
| ODSTRAŇOVÁNÍ PROBLÉMŮ .....                                               | 8  |
| SPECIFIKACE .....                                                         | 9  |
| ROHS - Velký příspěvek k zachování životního prostředí .....              | 10 |
| OEZ - Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ..... | 11 |

## ÚVOD

**Rozbalení:** Děkujeme, že jste si zakoupili FS600 LED od společnosti ADJ Products, LLC. Každý FS600 LED byl důkladně otestován a odeslán v bezvadném funkčním stavu. Pečlivě zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození obalového kartonu. Zdá-li se vám karton poškozený, pečlivě zkontrolujte, nedošlo-li k poškození obsahu balení a ujistěte se, že veškeré vybavení nutné k provozu jednotky dorazilo neporušené. V případě, že došlo k poškození obsahu nebo chybí některé části, kontaktujte prosím bezplatnou zákaznickou linku a vyžádejte si další pokyny. Nevracejte prosím tuto jednotku zpět prodejci bez předchozího kontaktování zákaznické podpory.

**Úvod:** FS600 LED společnosti ADJ je součástí snahy o vytvoření kvalitních, cenově dostupných, inteligentních světelných zařízení. FS600LED je moderní 60W LED Follow Spot reflektor. Využívá jasné 60W LED diody, má 8 barev, proměnnou rychlost stroboskopu a možnost stmívání. Hodí se do divadel, studií, obchodů a dalších podobných míst.

### **Zákaznická podpora:**

Narazíte-li na jakýkoliv problém, neváhejte kontaktovat svůj oblíbený obchod se značkou American Audio. Nabízíme také možnost kontaktovat nás přímo: Můžete nás kontaktovat přímo na stránkách [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) nebo skrze email: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Varování!** Nevystavujte tuto jednotku dešti nebo vlhku, snížíte tím a předcházíte tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

**Pozor!** Uvnitř jednotky nejsou žádné uživatelem opravitelné části. Nepokoušejte se přístroj sami opravovat, připravili byste se tím o výrobní záruku. Ve velice nepravděpodobném případě, že bude vaše jednotka vyžadovat servis, neváhejte kontaktovat společnost ADJ Products, LLC.

**Bude-li to možné, recyklujte PROSÍM obalový kartón.**

## OBECNÉ POKYNY

Chcete-li dosáhnout co nejlepšího výkonu tohoto produktu, přečtěte si prosím pečlivě tento návod k obsluze a seznamte se se základními pravidly obsluhy této jednotky. Tyto instrukce obsahují důležité bezpečnostní informace týkající se používání a údržby jednotky. Uchovávejte prosím tento návod v blízkosti jednotky pro případ, že jej budete v budoucnu potřebovat.

## VLASTNOSTI

- 8 barev
- Strobo
- Nastavitelná irisová clona
- Stmívače pro manuální posuv
- Stmívání 0-100%
- DMX-512 protokol
- 3 a 5pinový DMX konektor
- 3 DMX kanálů

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

- Vyhněte se používání jednotky v dešti nebo vlhkém prostředí, snížíte nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Nevlévejte do jednotky vodu ani jiné tekutiny.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, má-li poškozený napájecí kabel. Nepokoušejte se z elektrického kabelu odstranit nebo ulomit zemnicí kolík. Tento kolík má za úkol snižovat nebezpečí úrazu elektrickým proudem a nebezpečí vzniku požáru v případě vnitřního zkratu.
- Před jakýmkoliv zapojováním jednotku odpojte od hlavního zdroje napětí.
- Za žádných okolností nesnímejte kryt. Uvnitř jednotky nejsou žádné uživatelem opravitelné části.
- Nikdy jednotku nepoužívejte, je-li odstraněn kryt.
- Nikdy tuto jednotku nepřipojujte k dimmer packu.

## BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ (pokračování)

- Ujistěte se, že jednotka je namontována v místě, které umožňuje řádnou ventilaci. Mezi tímto zařízením a zdí ponechte alespoň 15 cm volného prostoru.
- Nepokoušejte se jednotku provozovat, došlo-li k jejímu poškození.
- Tato jednotka je konstruována pouze pro vnitřní použití, její použití ve vnějších prostorech ruší všechny záruky.
- Při delším nepoužívání odpojte jednotku od zdroje napětí.
- Vždy jednotku namontujte bezpečně a tak, aby byla stabilní.
- Napájecí kabely by měly být vždy vedeny tak, aby se po nich nešlapalo a nedocházelo k jejich poškození věcmi o ně opřenými nebo na ně položenými. Zvláštní pozornost by měla být věnována místu, kde ústí z přístroje.
- Čištění - Zařízení čistěte pouze dle doporučení výrobcem. Detaily o čištění na straně 8.
- Teplo - Neumísťujte přístroj blízko zdrojů tepla jako jsou radiátory, ohřívače vzduchu, konvektory, nebo jiných zařízení (včetně zesilovačů), které produkují teplo.
- Zařízení by mělo být opraveno kvalifikovaným personálem v následujících případech:
  - A. Šňůra nebo zdířka zdroje napětí byla poškozena.
  - B. Na těleso spadl předmět, nebo došlo k rozlití tekutiny do zařízení.
  - C. Zařízení bylo vystaveno dešti nebo vodě.
  - D. Zařízení nepracuje normálně nebo vykazuje opakované změny ve výkonu.

## SESTAVENÍ

**Zdroj napětí:** FS600LED společnosti ADJ obsahuje automatický napěťový přepínač, který automaticky rozezná napětí ve chvíli připojení ke zdroji energie. Díky tomuto přepínači se nemusíte starat o správné napětí ve stěnové zásuvce, tuto jednotku lze zapojit kdekoli.

**DMX-512:** DMX je zkratka pro digitální multiplex. Je to univerzální protokol používaný jako forma komunikace mezi ovladači a inteligentními zařízeními. DMX ovladač vysílá DMX datové instrukce z ovladače do zařízení. DMX data jsou vysílána jako sériová data, která cestují z přístroje do přístroje skrz XLR konečky DATA IN a DATA OUT, jež se nacházejí na všech DMX zařízeních (většina ovladačů má pouze konečku DATA OUT).

**DMX spojování:** DMX je jazyk, který umožňuje spojit veškeré výrobky a modely různých výrobců a ovládat je jediným ovladačem. To lze provést pouze se zařízeními a ovladačem, které jsou DMX kompatibilní. K zajištění řádného přenosu DMX dat při používání několika DMX zařízení doporučujeme použít co nejkratší možnou kabelovou trasu. Pořadí, ve kterém jsou zařízení v DMX linii spojeny, neovlivňuje DMX adresování. Například; zařízení, které má přidělenou DMX adresu 1, může být umístěno kdekoli v DMX linii, na začátku, na konci, nebo kdekoli uprostřed. Jakmile má zařízení přidělenou DMX adresu 1, DMX ovladač ví, že má posílat DATA přidělená k adrese 1 této jednotce, ať už je umístěna kdekoli v



Figure 1

Obrázek 1

**Požadavky na datový kabel (DMX kabel) (pro DMX provoz):** FS600LED lze ovládat pomocí protokolu DMX-512. FS600LED využívá 3 DMX kanály. DMX adresa se nastaví na zadním panelu přístroje. Vaše jednotka a DMX ovladač vyžadují pro datový vstup a výstup použití standardního 3pinového XLR konektoru (Obrázek 1). Doporučujeme použití kabelů Accu Cable DMX. Vyrábíte-li vlastní kabely, použijte standardní stíněný kabel 110-120  $\Omega$  (tento kabel lze zakoupit téměř v každém obchodě s osvětlovacími potřebami). Vaše kabely by měly být zakončeny samcem konektoru XLR na jedné straně a samicí konektoru XLR na straně druhé. Pamatujte také na to, že DMX kabel musí být řetězen a nelze jej dělit.

**Upozornění:** Při výrobě vlastních kabelů se řiďte dle obrázků 2 a 3. U XLR konektoru nepoužívejte zemnicí kolík. Nepřipojujte stínící vodič kabelu k zemnicímu kolíku a nedovolte kontakt stínícího vodiče s vnějším pouzdem XLR. Uzemnění stínění může způsobit zkrat a nestabilní chování.

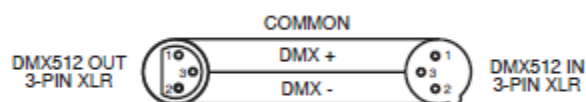
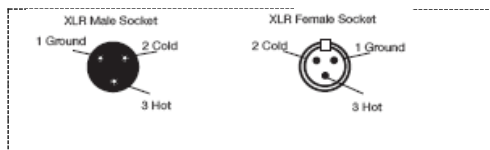


Figure 2



Obrázek 3

| Konfigurace pinů XLR       |
|----------------------------|
| Pin1 = Zem                 |
| Pin2 = Data Compliment (-) |
| Pin3 = Data True (+)       |

**Zvláštní poznámky: Zakončení řetězce.** Používáte-li delší kabelové trasy, je možné, že na poslední jednotce bude z důvodu předejití nestabilního chování soustavy nutné použít terminátor. Terminátor je rezistor 110-120  $\Omega$  1/4 Watt, který se zapojí mezi piny 2 a 3 samce XLR konektoru (DATA + a DATA -). Tato jednotka se zasune do samice konektoru XLR na poslední jednotce v řetězci, a tím se řetězec ukončí. Použitím terminátoru (ADJ součástka číslo Z-DMX/T) snížíte možnost nestabilního chování soustavy.



Zakončení snižuje signálové chyby a pomáhá předcházet problémům s přenosem signálu a interferencím.  
Doporučujeme také připojit DMX koncovku (odpor 120  $\Omega$ , 1/4 Watt) mezi PIN 2 (DMX -) a PIN 3 (DMX +) posledního zařízení.

Obrázek 4

**5pinové XLR DMX konektory.** Někteří výrobci používají namísto 3pinových kabelů pro DATA přenos 5pinové DMX kabely. 5pinové DMX zařízení může být použito v 3pinové DMX linii. Při zapojení standardního 5pinového datového kabelu do 3pinové linie je třeba použít kabelový adaptér. Tyto adaptéry jsou dostupné ve většině obchodů s elektronikou. Tabulka níže ukazuje správnou konverzi kabelů.

| Konverze 3pinový XLR na 5pinový XLR |                          |                        |
|-------------------------------------|--------------------------|------------------------|
| Vodič                               | 3pin XLR samice (výstup) | 5pin XLR samec (vstup) |
| Zem/stínění                         | Pin 1                    | Pin 1                  |
| Data Compliment (signál -)          | Pin 2                    | Pin 2                  |
| Data True (signál +)                | Pin 3                    | Pin 3                  |
| Nevyužito                           |                          | Nepoužívat             |
| Nevyužito                           |                          | Nepoužívat             |

## PROVOZNÍ POKYNY

### Režim DMX:

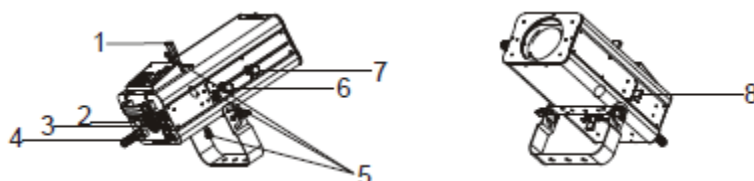
Provoz s DMX ovladačem nabízí uživateli prostor k vytvoření vlastních programů šitých na míru jeho individuálním potřebám. Tato funkce také umožňuje použít zařízení jako světlomet. FS600LED využívá 3 DMX kanály. Více o různých DMX režimech a funkcích na straně 6.

1. Tato funkce vám umožní ovládat jednotlivé vlastnosti zařízení pomocí standardního ovladače DMX-512.
2. Zařízení připojte pomocí XLR konektorů k libovolnému standardnímu DMX ovladači.
3. DMX hodnoty a vlastnosti najdete níže.

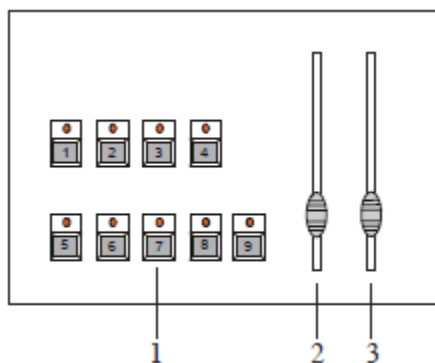
### 3 KANÁLY - DMX HODNOTY A FUNKCE

| Kanál | Hodnota                                                                                                       | Funkce                                                                               |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 1     | 0 - 255                                                                                                       | HLAVNÍ STMÍVAČ<br>0 - 100%                                                           |
| 2     | 0 - 31<br>32 - 63<br>64 - 95<br>96 - 127<br>128 - 159<br>160 - 191<br>192 - 223<br>224 - 255                  | BARVA<br>BÍLÁ<br>ČERVENÁ<br>ŽLUTÁ<br>MODRÁ<br>ZELENÁ<br>ORANŽOVÁ<br>UV<br>TEPLÁ BÍLÁ |
| 3     | 0 - 15<br>16 - 131<br>132 - 139<br>140 - 181<br>182 - 189<br>190 - 231<br>232 - 239<br>240 - 247<br>248 - 255 | STROBO                                                                               |

### OVLÁDACÍ PRVKY



1. Irisová clona
2. Vypínač zdroje
3. 3 a 5pinový DMX vstup
4. 3 a 5pinový DMX výstup
5. Tvarovač paprsku
6. Zaostření
7. Zoom
8. Tvarovač paprsku



Funkce:

1. Tlačítka barev - Volba ze 7 barev plus čisté bílé.
2. Stmívač - Tento posuvník upravuje intenzitu výstupu.
3. Strobe - Tento posuvník aktivuje a upravuje funkci stroboskopu.

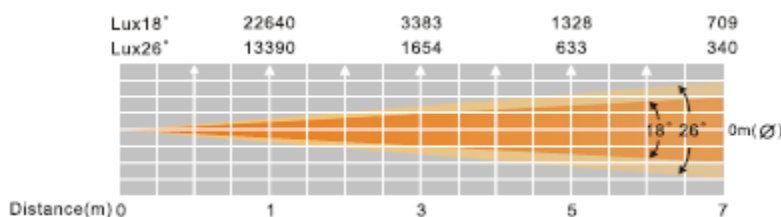
## VÝMĚNA POJISTKY

Držák pojistky se nachází na zadní straně jednotky nad napájecí šňůrou. Odpojte jednotku od hlavního zdroje energie. Do pouzdra držáku pojistky umístěného na zadní straně jednotky vložte plochý šroubovák. Otočte šroubovákem proti směru hodinových ručiček a vyjměte držák pojistky. Vyjměte starou pojistku a vyhodte ji, nahraďte ji pojistkou stejného typu. Vložte pojistku zpět do uložení.

## GOBO DRŽÁK

Zařízení je opatřeno držákem goba umístěným na horní straně. Držák vyjměte vysunutím nahoru a ven. Chcete-li vložit gobo, odstraňte pojistný kroužek. Nejsnadněji jej odstraníte pomocí kleštíček s hroty. Jakmile je kroužek venku, vložte požadované gobo a umístěte pojistný kroužek zpět. Gobo má rozměr 27 mm a viditelnou část o velikosti 23 mm. Opatrně zasuňte držák goba zpět do otvoru.

## FOTOMETRICKÁ TABULKA:



## INSTALACE

Jednotka by měla být uchycena pomocí montážních svorek (nejsou součástí dodávky), kterými by měla být připevněna k nosnému držáku (ten je součástí jednotky). Vždy se ujistěte, že je jednotka pevně přimontována, abyste zabránili vibracím a klouzání během provozu. Vždy se také ujistěte, že je struktura, na kterou jednotku upevňujete bezpečná a stabilní a je schopná udržet desetinásobek hmotnosti jednotky. Kromě toho při instalaci vždy používejte bezpečnostní kabel, který je schopen unést až dvanáctinásobek hmotnosti jednotky. Vybavení musí být instalováno profesionálem a je nutno jej instalovat do míst, kde bude mimo dosah lidí.

## ČIŠTĚNÍ

Kvůli zbytkům mlhy, kouře a prachu by měly být pravidelně čištěny vnitřní i vnější optické čočky, optimalizuje se tak světelný výstup.

1. K utření vnější strany krytu použijte běžný čistič na sklo a měkký hadřík.
2. Vnější optiku vyčistěte čisticím prostředkem na sklo a měkkým hadříkem každých 20 dní.
3. Než jednotku znovu zapojíte, vždy se ujistěte, že jsou všechny části naprosto suché.

Frekvence čištění závisí na prostředí, ve kterém je zařízení provozováno (např. kouř, prach, mlha, rosa).

## ODSTRANOVÁNÍ PROBLÉMŮ

Na níže uvedeném seznamu se nachází několik nejběžnějších problémů, na které může uživatel narazit, a jejich řešení.

### ***Jednotka nereaguje na DMX:***

1. Ujistěte se, že DMX kabely jsou správně zapojeny a připojeny (pin 3 je „živý“; na některých jiných DMX zařízeních může být „živý“ pin 2). Zkontrolujte také, že veškeré kabely jsou připojeny ke správným konektorům; je důležitý způsob zapojení vstupů a výstupů.

## SPECIFIKACE

|                   |                           |
|-------------------|---------------------------|
| <b>Model:</b>     | <b>FS600LED</b>           |
| Napětí:           | 100 V-240 V, 50/60 Hz     |
| LED diody:        | 1 x 60 Watt LED           |
| Úhel vyzařování:  | 18 - 26 stupňů            |
| Pracovní pozice:  | Jakákoliv bezpečná pozice |
| Spotřeba energie: | 80 W                      |
| Pojistka:         | 3 A                       |
| Hmotnost:         | 7,8 kg                    |
| Rozměry:          | 290 x 484 x 370 mm        |
| Barvy:            | 8 barev                   |
| DMX kanály:       | 3 DMX kanálů              |

**Automatické rozeznání napětí:** Toto zařízení obsahuje automatický napěťový přepínač, který automaticky rozezná napětí ve chvíli připojení ke zdroji energie.

**Poznámka:** Specifikace a designová vylepšení této jednotky a tohoto návodu se mohou měnit bez předchozího písemného upozornění.

Vážený zákazníku,

Evropská unie přijala směrnici o omezení / zákazu používání nebezpečných látek. Tato směrnice, známá pod zkratkou ROHS, je v elektronickém průmyslu často diskutovaným tématem.

Kromě jiného omezuje použití šesti materiálů: Olovo (Pb), rtuť (Hg), šestimocný chrom (CR VI), kadmium (Cd), polybromované bifenylly jako samozhášecí přísady (PBB), polybromované difenylethery taktéž jako samozhášecí přísady (PBDE). Směrnice se vztahuje na téměř veškerá elektronická a elektrická zařízení, jejichž provozní režim souvisí s elektrickým nebo elektromagnetickým polem - ve zkratce: veškerá elektronika, která nás obklopuje v domácnosti nebo v práci.

Jakožto výrobci produktů značek AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional a ACCLAIM Lighting jsme povinni plnit požadavky ROHS směrnice. Proto jsme již dva roky před vstupem směrnice v platnost začali hledat alternativní materiály a výrobní postupy šetrné k životnímu prostředí.

Všechny naše produkty tak odpovídaly standardům Evropské unie ještě předtím, než směrnice ROHS začala platit. Díky pravidelným kontrolám a materiálovým testům můžeme zajistit, že námi používané komponenty vždy odpovídají ROHS a že výrobní proces je do míry, do jaké technologie dovolí, šetrný k životnímu prostředí.

Směrnice ROHS je důležitým krokem v oblasti ochrany našeho životního prostředí. Jako výrobci se proto cítíme povinni přispět naší částí.

Každým rokem končí na smetištích po celém světě tuny elektronického odpadu, který škodí životnímu prostředí. V zájmu co nejlepší likvidace nebo obnovy elektronických součástí vydala Evropská unie směrnici OEEZ.

Systém OEEZ (Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních) lze srovnat se systémem "Green Spot", který se používá již několik let. Výrobci musí přispět svým dílem k využití odpadu ve chvíli, kdy vypustí nový produkt. Peněžní zdroje získané touto cestou pak budou použity k vyvinutí společného systému hospodaření s odpadem. Tím lze zajistit profesionální a k životnímu prostředí šetrný program sběru a recyklace.

Jako výrobce se účastníme německého systému EAR a přispíváme svým dílem.

(Registrace v Německu: DE41027552)

Znamená to, že produkty značky AMERICAN DJ a AMERICAN AUDIO můžete zdarma zanechat na sběrných bodech a tyto produkty budou použity v rámci recyklačního programu. O produkty značky ELATION Professional, které využívají pouze profesionálové, se postaráme přímo my. Posílejte prosím produkty Elation na konci životnosti přímo nám, abychom je mohli profesionálně zlikvidovat.

Stejně jako ROHS, je i směrnice OEEZ důležitým příspěvkem k ochraně životního prostředí a jsme rádi, že můžeme pomoci ulehčit životnímu prostředí díky systému nakládání s odpady.

Rádi zodpovíme vaše dotazy a uvítáme vaše návrhy na adrese: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

ADJ Products, LLC  
6122 S. Eastern Ave. Los Angeles, CA 90040 USA  
Tel: 323-582-2650 / Fax: 323-725-6100  
Web: [www.adj.com](http://www.adj.com) / E-mail: [info@americandj.com](mailto:info@americandj.com)

Suivez-nous sur:



[facebook.com/americandj](https://facebook.com/americandj)  
[twitter.com/americandj](https://twitter.com/americandj)  
[youtube.com/americandj](https://youtube.com/americandj)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
The Netherlands  
Tel : +31 45 546 85 00 / Fax : +31 45 546 85 99  
Web : [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) / E-mail : [service@adjgroup.eu](mailto:service@adjgroup.eu)